

A Bíróság (negyedik tanács) 2021. október 6-i ítélete (a Curtea de Apel Constanța [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – TS, UT, VU kontra Casa Națională de Asigurări de Sănătate, Casa de Asigurări de Sănătate Constanța

(C-538/19. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – Szociális biztonság – Egészségbiztosítás – 883/2004/EK rendelet – A 20. cikk (1) és (2) bekezdése – A biztosított személy lakóhelye szerinti tagállamtól eltérő tagállamban igénybe vett orvosi ellátás – Előzetes engedélyezés – Feltételek – A kezelést elrendelő nemzeti állami egészségbiztosítási rendszer orvosa által kiadott jelentés követelménye – Fogytékosság elkerülésének előnyével járó alternatív kezelésnek a biztosított személy lakóhelyétől eltérő tagállamban kiadott második orvosi vélemény alapján történő előírása – Ezen alternatív kezelés teljes költségének megtérítése – Szolgáltatásnyújtás szabadsága – EUMSZ 56. cikk)

(2021/C 481/13)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Curtea de Apel Constanța

Az alapeljárás felei

Felperesek: TS, UT, VU

Alperesek: Casa Națională de Asigurări de Sănătate, Casa de Asigurări de Sănătate Constanța

Rendelkező rész

A 2009. szeptember 16-i 988/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló, 2004. április 29-i 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 20. cikkét az EUMSZ 56. cikkel összefüggésben úgy kell értelmezni, hogy az a biztosított személy, aki a lakóhelye szerinti tagállamtól eltérő tagállamban vett igénybe olyan kezelést, amely szerepel a lakóhelye szerinti tagállam jogszabályaiban meghatározott ellátások között, jogosult e kezelés költségeinek az említett rendeletben előírt feltételek mellett történő teljes megtérítésére, amennyiben e személy azért nem kaphatta meg az említett rendelet 20. cikke (1) bekezdésének megfelelően az illetékes intézmény engedélyét, mert jóllehet a diagnózist és a sürgős ellátás szükségességét a lakóhely szerinti tagállam betegbiztosítási rendszeréhez tartozó orvos megerősítette, ezen orvos attól eltérő kezelést írt elő, mint amelyet az említett személy egy másik tagállam orvosa által kiadott második orvosi véleménynek megfelelően választott, amely kezelés az elsőtől eltérően nem eredményez fogytékosságot.

⁽¹⁾ HL C 357., 2019.10.21.

A Bíróság (első tanács) 2021. október 6-i ítélete (az Administrativen sad [Blagoevgrad – Bulgária] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – „ECOTEX BULGARIA” EOOD kontra Teritorialna direksia na Natsionalnata agentsia za prihodite –Sofia

(C-544/19. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal – EUMSZ 63. cikk – A tőke szabad mozgása – (EU) 2015/849 irányelv – Hatály – Nemzeti szabályozás, amely előírja, hogy a meghatározott összeget meghaladó kifizetéseket kizárólag átutalás vagy fizetési számlára történő befizetés útján kell teljesíteni – EUMSZ 65. cikk – Igazolás – Az adócsalás és az adókikerülés elleni küzdelem – Arányosság – Büntetőjogi jellegű közigazgatási szankciók – Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 49. cikke – A bűncselekmények és büntetések törvényességének és arányosságának elvei)

(2021/C 481/14)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Administrativen sad – Blagoevgrad

Az alapeljárás felei

Felperes: „ECOTEX BULGARIA” EOOD

Alperes: Teritorialna direksia na Natsionalnata agentsia za prihodite – Sofia

Az eljárásban részt vesz: Prokuror ot Okrazhna prokuratura – Blagoevgrad

Rendelkező rész

- 1) Nem tartozik a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. május 20-i (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelv hatálya alá az olyan tagállami szabályozás, amely a nemzeti területen a meghatározott küszöbértéket elérő vagy meghaladó kifizetés esetén megtiltja a természetes és jogi személyeknek a készpénzben történő fizetést, és előírja számukra a fizetési számlára történő átutalást vagy befizetést.
- 2) Az EUMSZ 63. cikket az Európai Unió Alapjogi Chartája 49. cikkének (3) bekezdésével összefüggésben úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely az adócsalás és az adókikerülés elleni küzdelem érdekében egyrészt megtiltja természetes és jogi személyeknek, hogy a nemzeti területen készpénzfizetést teljesítsenek, ha annak összege eléri vagy meghaladja a meghatározott küszöbértéket, és amely e célból fizetési számlára történő átutalást vagy befizetést ír elő, ideértve a társasági osztalék kifizetését is, másrészt amely e tilalom megsértése esetére olyan szankciórendszert ír elő, amelynek keretében a kiszabható bírság összegét a tilalom megsértésével teljesített kifizetés teljes összegére alkalmazandó rögzített százalékos arány alapján kell kiszámítani, anélkül hogy e bírság az egyedi eset konkrét körülményei alapján módosítható lenne, feltéve hogy ezek a szabályok alkalmasak az említett célok elérésének biztosítására, és nem lépik túl az azok eléréséhez szükséges mértéket.

(¹) HL C 357., 2019.10.21

A Bíróság (nagytanács) 2021. október 6-i ítélete (a Consiglio di Stato [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Consorzio Italian Management, Catania Multiservizi SpA kontra Rete Ferroviaria Italiana SpA

(C-561/19. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal – EUMSZ 267. cikk – A végső fokon eljáró nemzeti bíróságok előzetes döntéshozatalra utalásra vonatkozó kötelezettségének terjedelme – Az e kötelezettség alóli kivételek – Szempontok – Az uniós jog értelmezésére vonatkozó, olyan kérdés, amelyet a nemzeti eljárásban részt vevő felek azt követően vetettek fel, hogy a Bíróság ezen eljárásban előzetes döntést tartalmazó ítéletet hozott – Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések megválaszolásának szükségességét igazoló indokok kifejtésének hiánya – Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem részleges elfogadhatatlansága)

(2021/C 481/15)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperesek: Consorzio Italian Management, Catania Multiservizi SpA

Alperes: Rete Ferroviaria Italiana SpA